

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 15. září 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Administrativen sad Sofija-grad — Bulharsko) — „DP grup“ EOOD v. Direktor na Agencija „Mitnici“

(Věc C-138/10) ⁽¹⁾

(„Celní unie — Celní prohlášení — Přijetí celního prohlášení celním orgánem — Zrušení platnosti již přijatého celního prohlášení — Důsledky pro opatření podle trestního a přestupkového práva“)

(2011/C 319/10)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Administrativen sad Sofija-grad

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: „DP grup“ EOOD

Žalovaný: Direktor na Agencija „Mitnici“

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Administrativen sad Sofija-grad — Výklad čl. 4 bodu 5, čl. 8 odst. 1 první odrážky a článků 62, 63 a 68 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307) — Přijetí celního prohlášení uskutečněného písemně dlužníkem ze strany celního orgánu — Shodné zacházení s takovým přijetím jako se správním rozhodnutím, které podléhá soudnímu přezkumu — Předběžné přijetí prohlášení až do konečného ověření údajů, které jsou v něm zapsány, prostřednictvím zvláštního posudku určeného k potvrzení kódu celního sazebníku — Určení rozsahu kontroly vykonávané celním orgánem při tomto ověření

Výrok

Ustanovení celního práva Unie musí být vykládána v tom smyslu, že deklarant nemůže žádat soud o zrušení jím vystaveného celního prohlášení, jestliže celní orgány toto celní prohlášení již přijaly. Za podmínek stanovených v článku 66 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, ve znění nařízení Rady (ES) č. 1791/2006 ze dne 20. listopadu 2006, však může tento deklarant požádat uvedené orgány o zrušení platnosti tohoto celního prohlášení, a to i po propuštění zboží. Po provedení svého posouzení musí celní orgány, s výhradou soudního přezkumu, buď zamítnout žádost deklaranta odůvodněným rozhodnutím, nebo provést požadované zrušení platnosti.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 148, 5.6.2010.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 15. září 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Supreme Court of the United Kingdom — Spojené království) — Williams a další v. British Airways plc

(Věc C-155/10) ⁽¹⁾

(„Pracovní podmínky — Směrnice 2003/88/ES — Úprava pracovní doby — Nárok na dovolenou za kalendářní rok — Piloti leteckých společností“)

(2011/C 319/11)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Supreme Court of the United Kingdom

Účastníci původního řízení

Žalobci: Williams a další

Žalovaná: British Airways plc

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Supreme Court of the United Kingdom — Výklad článku 7 směrnice Rady 93/104/ES ze dne 23. listopadu 1993 o některých aspektech úpravy pracovní doby (Úř. věst. L 307, s. 18; Zvl. vyd. 05/02, s. 197) a článku 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby (Úř. věst. L 299, s. 9; Zvl. vyd. 05/04, s. 381) — Rozsah povinností uložených těmito směrnicemi, pokud jde o povahu nebo úroveň náhrady za dobu placené dovolené za kalendářní rok — Rozsah volnosti členských států stanovit podmínky jejího výpočtu — Placená dovolená za kalendářní rok vyplácená pilotům leteckých společností.

Výrok

- 1) Článek 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby, jakož i ustanovení 3 dohody, která je přílohou směrnice Rady 2000/79/ES ze dne 27. listopadu 2000 o Evropské dohodě o organizaci pracovní doby mobilních pracovníků v civilním letectví uzavřené mezi Sdružením evropských leteckých společností (AEA), Evropskou federací pracovníků v dopravě (ETF), Evropským sdružením technických letových posádek (ECA), Evropským sdružením leteckých společností (ERA) a Mezinárodním sdružením leteckých dopravců (IACA) je nutno vykládat v tom smyslu, že pilot letecké společnosti má během své dovolené za kalendářní rok nárok nejen na zachování svého základního platu, ale i na všechny složky inherentně spojené s plněním úkolů, které mu přísluší podle jeho pracovní smlouvy a které jsou kompenzovány finanční částkou, jež se promítá do výpočtu jeho celkové odměny, a dále na všechny složky spojené s osobním a odborným postavením pilota letecké společnosti.
- 2) Posouzení, zda jednotlivé složky tvořící celkovou odměnu tohoto pracovníka splňují tato kritéria, přísluší vnitrostátnímu soudu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 161, 19.6.2010.